

ABSTRACT

Intan Meiliya Putri. 220511100065. English Study Program. Modes of Film Adaptation in Soman Chainani's Novel *The School for Good and Evil*: A Film Adaptation Analysis.

This study investigated the modes of film adaptation represented in *The School for Good and Evil* novel by Soman Chainani and its film adaptation directed by Paul Feig (2022). This study primarily aimed to identify and analyze the adaptation modes used in transforming the novel into the film adaptation by applying Dudley Andrew's theory of film adaptation, which consists of Borrowing, Intersection, and Fidelity of Transformation.

This study applied qualitative research as its research design to analyze adaptation processes between literary and cinematic media. The sources of data were the novel *The School for Good and Evil* by Soman Chainani and its film adaptation *The School for Good and Evil* (2022). The data were collected through observation and content analysis focusing on character's utterances, author narration, scenes, and cinematic representation related to adaptation modes. The condensed data were analyzed using Miles et al. (2014) qualitative data analysis techniques consisting of data condensation, data display, and conclusion drawing/verification.

The findings revealed that the film adaptation employed three modes of adaptation proposed by Dudley Andrew. Borrowing was represented through the adaptation of general concepts and narrative developments from the novel into cinematic form. Intersection was reflected through the preservation of specific narrative elements, dialogues, and concepts from the original work. Fidelity of Transformation appeared as the most dominant mode, demonstrating the film's effort to maintain both the narrative structure and the essential spirit of the novel while adjusting it into cinematic storytelling. The findings indicate that although several modifications were made, the adaptation successfully maintained the central meanings, fantasy elements, characterization, and thematic essence of the original novel. Thus, this study concludes that film adaptation is not merely a process of transferring literary works into visual media but also a creative transformation that balances faithfulness to the source material and cinematic innovation.

Key words: film adaptation, borrowing, intersection, fidelity of transformation, *The School for Good and Evil*.

ABSTRAK

Intan Meiliya Putri. 220511100065. Program Studi Bahasa Inggris. Modes of Film Adaptation in Soman Chainani's Novel *The School for Good and Evil*: A Film Adaptation Analysis.

Penelitian ini mengkaji mode-mode adaptasi film yang direpresentasikan dalam novel *The School for Good and Evil* karya Soman Chainani dan adaptasi filmnya yang disutradarai oleh Paul Feig (2022). Penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi dan menganalisis mode adaptasi yang digunakan dalam proses transformasi novel ke dalam film dengan menggunakan teori adaptasi film dari Dudley Andrew yang terdiri atas peminjaman, persinggungan, dan kesetiaan transformasi

Penelitian ini menggunakan metode penelitian kualitatif sebagai desain penelitian untuk menganalisis proses adaptasi antara media sastra dan media sinematik. Sumber data penelitian ini adalah novel *The School for Good and Evil* karya Soman Chainani dan film adaptasinya *The School for Good and Evil* (2022). Data dikumpulkan melalui observasi dan analisis isi yang berfokus pada tuturan tokoh, narasi penulis, adegan, dialog, serta unsur-unsur yang merepresentasikan mode adaptasi. Data yang telah dikumpulkan dianalisis menggunakan teknik analisis data kualitatif Miles et al. (2014) yang meliputi kondensasi data, penyajian data, serta penarikan dan verifikasi kesimpulan.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa adaptasi film menggunakan tiga mode adaptasi yang dikemukakan Dudley Andrew. Peminjaman direpresentasikan melalui pengembangan konsep-konsep umum dari novel ke dalam bentuk sinematik. Persinggungan muncul melalui unsur-unsur naratif tertentu yang dipertahankan dari karya asli, sedangkan *Kesetiaan transformasi* menjadi mode yang paling dominan dengan mempertahankan makna utama serta nilai-nilai penting novel ketika diadaptasikan ke dalam bentuk film. Dengan demikian, penelitian ini menyimpulkan bahwa adaptasi film bukan sekadar proses pemindahan karya sastra ke media visual, tetapi juga merupakan proses transformasi kreatif yang menyeimbangkan kesetiaan terhadap karya asli dan inovasi sinematik.

Kata kunci: adaptasi film, peminjaman, persinggungan, kesetiaan transformasi, *The School for Good and Evil*.